

Horario /
Timing

26 OCT 2022
(TARDE / EVENING)
(Presencial – Face-to-face)
(Salón de actos, Rectorado de la UCO)

16:00-16:30	Recepción y bienvenida / Reception & welcome
16:30 – 17:00	Apertura oficial / Official opening <i>Autoridades</i> (Salón de actos, Rectorado de la UCO)
17:00 – 18:30	CONFERENCIA PLENARIA / KEYNOTE SPEAKERS Do Coyle (University of Edinburgh) & Ofelia García (City University of New York) <i>“Bilingual Education, CLIL, Plurilingualism and Translanguaging”</i> Moderador / Chair: María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba)
18:30 – 18:45	Descanso / Break
18:45 – 19:45	CONFERENCIA PLENARIA / KEYNOTE SPEAKER Ricardo Otheguy (City University of New York) <i>“Named Languages and the Linguistic Competence of Bilinguals”</i> Moderador / Chair: Leonor María Martínez Serrano (Universidad de Córdoba)
21:00	Visita nocturna a la Mezquita Punto de encuentro: puerta lateral de La Mezquita con acreditación del Congreso a las 21:00 horas.

Horario /
Timing

27 OCT 2022
(MAÑANA - MORNING)
(Presencial - Face-to-face)
(Sala Mudéjar)

COMUNICACIONES / PAPERS (I)

María José Salinas Ranero (Universidad de Córdoba)
"Language Learning from Culturally Motivated Speakers"

M.^a Paz Azparren Legarre (Universidad Pública de Navarra)
*"What do CLIL Teachers Have Cognitions about?
Implications for Teacher Education and for Successful CLIL Implementation"*

Adrián Granados (Universidad Pablo de Olavide)
"Formación bilingüe para protodocentes. El Máster en Profesorado de la Universidad Pablo de Olavide"

Barbara Muszynska (The University of Lower Silesia)
"The Implementation of the Plurilingual Approach with Polish and Ukrainian students"

Modera / Chair: Antonio Jesús Tinedo Rodríguez (UNED)

9:00 – 10:30

10:30-11:30	<p style="text-align: center;">CONFERENCIA PLENARIA / KEYNOTE SPEAKER</p> <p style="text-align: center;">David Bradshaw (Cambridge English)</p> <p style="text-align: center;"><i>“10 Points for Gryffindor? – Taking Gamification to the Next Level”</i></p> <p style="text-align: center;">Moderador / Chair: Leonor María Martínez Serrano (Universidad de Córdoba)</p>
11:30-12:00	<p style="text-align: center;">Descanso / Break</p>
12:00 – 12:30	<p style="text-align: center;">CONFERENCIA PLENARIA / KEYNOTE SPEAKER</p> <p style="text-align: center;">Leah Davcheva (Centre of Intercultural Learning, Education and Research, Sofia, Bulgaria)</p> <p style="text-align: center;"><i>“Tales of Ladino by Sephardi Jews in Bulgaria”</i></p> <p style="text-align: center;">Moderadores / Chairs: Peter Mollov & Enrique Soria Mesa (UCO, Laboratorio de Estudios Judeoconversos)</p>
12:30 -14:00	<p style="text-align: center;">COMUNICACIONES / PAPERS (II)</p> <p style="text-align: center;">Sheila García Muñoz-Vizcaíno (Universidad de Córdoba)</p> <p style="text-align: center;"><i>“El subtítulo para personas sordas: método didáctico para el desarrollo creativo y cultural en el aula de traducción audiovisual”</i></p> <p style="text-align: center;">M.^a Paz Azparren Legarre (Universidad Pública de Navarra)</p> <p style="text-align: center;"><i>“Effective CLIL Teacher Development Programmes: What Do Teachers Need?”</i></p>

María del Mar Ogea Pozo (Universidad de Córdoba)
Antonio Jesús Tinedo Rodríguez (Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED))
***“La audiodescripción didáctica para la mejora de las competencias lingüísticas en inglés
y de competencias específicas de la traducción audiovisual”***

Shigeru Sasajima (CLIL-ite, Japón)
“CLIL Teacher Development in Non-European Contexts”

Modera / Chair: Cristina M.^a Gámez Fernández (Universidad de Córdoba)

**Horario /
Timing**

**27 OCT 2022
(EVENING - TARDE)
(Presencial – Face-to-face)
(Sala Mudéjar)**

CONFERENCIA PLENARIA / KEYNOTE SPEAKER

Aidan O'Toole (Trinity Spain-Portugal)

16:30 – 17:30

“Assessed Performances in English – A Watershed for Teaching Young Learners”

Modera / Chair: María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba)

17:30-18:00

**Descanso / Break
Visita a stands de editoriales**

COMUNICACIONES / PAPERS (III)

Julia Jurado Carmona y Carmen Serrano Moreno (CEIP Alfar, La Rambla, Córdoba)

“Integración del auxiliar bilingüe, cultura y tradiciones, a la vida del centro”

David Romero Moreno (IES Gran Capitán, Córdoba)

“Tips for Effective Planning and Implementation of CLIL Education in Vocational Education and Training. The Illustrative Case Study of IES Gran Capitán”

María Delgado García (IES Felipe Solís Villechenous, Cabra, Córdoba)

“The Liquid Gold: Natural Heritage from our Ancestors/ Past and Present/Science and Health”

Moderador / Chair: Trinidad Jerez Montoya (Responsable Provincial de Plurilingüismo, Delegación Territorial de Educación de Córdoba)

18:00 – 19:40

CONFERENCIA PLENARIA / KEYNOTE SPEAKERS

Mark Levy (British Council)

Ana Llinares (Universidad Autónoma de Madrid)

“Why Integrating the Assessment of Content and Language is Crucial to the Success of Bilingual Education. And How to Do It!”

Moderador / Chair: Adela González Fernández (Universidad de Córdoba)

19:40 – 20:40

Horario /
Timing

28 OCT 2022
(MAÑANA / MORNING)
(Sala Mudéjar)

9:30 – 10:15

Carmen Mellado
Domingo Ruiz
Jorge Llamas
Pedro Jurado
Rosario Rodríguez
Cristina Muñoz
María Elena Gómez-Parra

(Grupo motor de internacionalización de la Consejería de Educación)

“Presentación del Plan Estratégico de Internacionalización de los centros educativos no universitarios en Andalucía”

Modera / Chair: María Elena Gómez-Parra (Universidad de Córdoba)

10:15 – 11:30

COMUNICACIONES / PAPERS (IV)

María Pilar Couto Cantero (Universidade da Coruña)
y Noemí Fraga Castrillón (Universidade da Coruña)

“InnoDAT. An Innovative Project Based on Audiovisual Translation for Learning Languages”

Pilar Rodríguez Arancón (Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED))

“Developing Students’ Interculture through Didactic Audiovisual Translation (DAT)”

Cristina Gámez Fernández (Universidad de Córdoba)
“Mindful Bilingualism: Meeting the Compass in our Daily Teaching Practice”

Moderadora / Chair: Leonor María Martínez Serrano (Universidad de Córdoba)

COMUNICACIONES / PAPERS (V)

ONLINE

Enlace / link:

<https://grupo-ebei.com/confbe/2022/programaconfbe22/>

Fátima Elizabeth Palacios Briones y Deborah Valerie Montesdeoca Arteaga
(Escuela Superior Politécnica Agropecuaria de Manabí, Ecuador)

“Educación bilingüe para pueblos indígenas en Ecuador”

Macarena Muradás Sanromán (Universidad de Vigo)

***“Aprendizaje en contexto de inmersión lingüística:
percepciones de un grupo de estudiantes de inglés como LE”***

Natália Duarte Marção y Tiago Timponi Torrent
(Universidade Federal de Juiz de Fora)

***“Análisis de construcciones de pretérito imperfecto en portugués brasileño
y en español para la enseñanza de segunda lengua”***

Lola López-Navas e Iris Serrat Roozen (Universidad Internacional de Valencia (VIU))
“Developing Intercultural Competence in Bilingual Settings through Dialogic Practices”

Candela Contero-Urgal y Bárbara Eizaga-Rebollar (Universidad de Cádiz)
“Student Perceptions of Internationalisation of the Curriculum in the Business and English Degrees”

Irene Castellano-Risco (Universidad de Extremadura)

“Exploring Extremaduran Primary-school Teachers’ Beliefs: Beyond Linguistic and Pedagogical Competence”

Azucena Barahona (Universidad Complutense de Madrid)

“Los espacios virtuales para la mejora de la expresión en lengua inglesa”

Deborah Valerie Montesdeoca Arteaga y Fátima Elizabeth Palacios Briones

(Escuela Superior Politécnica Agropecuaria de Manabí)

“Los desafíos de la educación intercultural bilingüe en el nivel superior de Ecuador”

Macarena Muradás Sanromán (Universidad de Vigo)

“Utilización de estrategias de aprendizaje en un grupo de estudiantes de Inglés como LE”

Ainara Imaz, Eneritz Garro y Amaia Lersundi (Mondragon Unibersitatea)

“Utilización de estrategias de aprendizaje en un grupo de estudiantes de inglés como LE”

Leonor María Martínez Serrano (Universidad de Córdoba)

***“Language Learning and Bilingual Education from a Diachronic Perspective:
Three Historical Miniatures”***

Jennifer Lertola (Università del Piemonte Orientale)

y Antonio Jesús Tinedo Rodríguez (Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED))

“La Traducción Audiovisual Didáctica (TAD) y la formación del profesorado de lengua inglesa”

11:30 – 12:30

IV Premio

Buenas Prácticas en Educación Bilingüe

12:30 – 12:45

Clausura oficial del congreso / Official Closing of the Conference